



Comandancia

CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

Entre la **POLICÍA NACIONAL**, domiciliada en la calle El Paraguay Independiente N° 289 entre Chile y Nuestra Señora de la Asunción, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el CARLOS HUMBERTO BENÍTEZ GONZÁLEZ, Comandante de la Policía Nacional, con Cédula de Identidad Civil N° 1.893.946, nombrado por Decreto del Poder Ejecutivo N° 74, de fecha 18 de agosto del 2023, denominada en adelante LA CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **FERRETERÍA PERGAL de José Pereira**, con RUC N° 811.001-8, domiciliada en la Avda. Fernando de la Mora N° 1240 c/ Bartolomé de las Casas, Ciudad de Asunción, Teléfono N° 021.551.959 / 0981.824.048, correo electrónico ferreteriapergal@hotmail.com, representada para este acto por el Señor JOSÉ ARNALDO PEREIRA CÁRDENA, con cédula de identidad N° 811.001, en carácter de Propietario, adelante EL PROVEEDOR, identificadas en conjunto como LAS PARTES e, individualmente, PARTE, acuerdan celebrar el presente contrato de "Adquisición de Utensilios de Cocina y Comedor", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: "Adquisición de Utensilios de Cocina y Comedor", conforme a las especificaciones técnicas y otras disposiciones del contrato y demás instrumentos que sean parte del presente.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- Contrato;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: *(No Aplica)*.

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

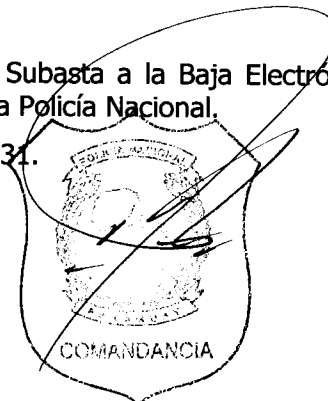
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 463016.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Subasta a la Baja Electrónica N° 15/2025, convocado por la Policía Nacional, convocado por la Policía Nacional.

La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 531.

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001



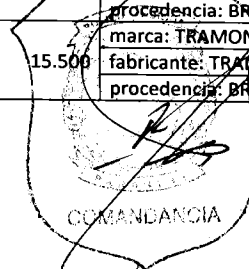


CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2					
Contrato Abierto: monto Abastecimiento Simultaneo: No Monto Mínimo: \$ 300.000.000 Monto Máximo: \$ 600.000.000					
Item	Código	Nombre	Cant.	Precio Unitario (Iva Incl.)	Atributos
1	52151904-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	41.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Asadera de aluminio grande			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
2	52152002-010	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	21.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Azucarero de acero inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
3	52151803-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	85.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
4	52151803-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	140.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
5	52151803-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	70.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
6	48101909-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	40.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cafetera			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
7	52151604-010	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	35.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Colador de metal grande			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
8	52151604-004	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	18.000	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Colador de plastico redondo grande			fabricante: PLASVALE
					procedencia: BRASIL
9	52151650-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	70.000	marca: VINOD
		En Catálogo: Colador para pasta			fabricante: VINOD
					procedencia: INDIA
10	52152015-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	8.000	marca: DURAX
		En Catálogo: Computera			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL
11	52152010-004	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	420.000	marca: MOR
		En Catálogo: Conservadora			fabricante: MOR
					procedencia: BRASIL
12	52152010-004	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	200.000	marca: MOR
		En Catálogo: Conservadora			fabricante: MOR
					procedencia: BRASIL
13	52152010-004	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	1.600.000	marca: PRINCEWARE
		En Catálogo: Conservadora			fabricante: PRINCEWARE
					procedencia: CHINA
14	52151704-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchara mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
15	52151704-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	2.300	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cucharita			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
16	48101815-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	24.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cucharon grande			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
17	48101815-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	14.500	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cucharon mediano			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
18	52151702-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchillo comun			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
19	52151702-004	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	45.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchillo de acero inoxidable grande			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
20	48101815-005	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	15.500	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Espumadera de acero inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001





POLICÍA
NACIONAL



GOBIERNO DEL PARAGUAY
REKUAI

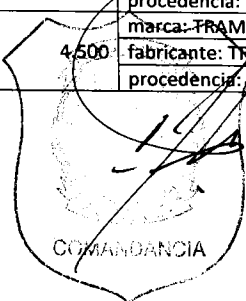


Comandancia

CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

21	52151804-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	35.000	marca: SIMONGGIO
		En Catálogo: Hervidora de aluminio			fabricante: SIMONGGIO
22	52151804-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	28.500	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Hervidora de aluminio			marca: PERFALUM
23	52152001-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	29.000	fabricante: PERFALUM SA
		En Catálogo: Jarra de aluminio			procedencia: PARAGUAY
24	52152001-004	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	11.500	marca: PLASTIPAK
		En Catálogo: Jarra de plastico			fabricante: PLASTIPAK
25	52152001-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	38.500	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Jarra de vidrio			marca: DURAX
26	48101912-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	48.500	fabricante: DURAX
		En Catálogo: Juego condimentero de vidrio			procedencia: BRASIL
27	52151646-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	15.000	marca: SOL
		En Catálogo: Mazo de cocina			fabricante: SOL CONTROL
28	52152002-015	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	12.500	procedencia: PARAGUAY
		En Catálogo: Panera de Plastico			marca: PLASVALE
29	52152004-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	10.000	fabricante: PLASVALE
		En Catálogo: Plato hondo de porcelana			procedencia: BRASIL
30	52152004-005	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	10.000	marca: WHEATON
		En Catálogo: Plato playo de porcelana			fabricante: WHEATON
31	52151603-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	18.500	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Rallador de aluminio			marca: PERFALUM
32	52151802-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	120.000	fabricante: PERFALUM SA
		En Catálogo: Sarten de acero inoxidable			procedencia: PARAGUAY
33	52151802-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	145.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Sarten de Resina Fluorada			fabricante: TRAMONTINA
34	48101916-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	10.000	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Servilletero de acero inoxidable			marca: ARARY
35	52152009-9999	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	170.000	fabricante: ARARY
		En Catálogo: Soperas de Acero Inoxidable			procedencia: PARAGUAY
36	52151606-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	65.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			fabricante: TRAMONTINA
37	52151606-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	45.000	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			marca: SOL
38	48101530-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	950.000	fabricante: SOL CONTROL
		En Catálogo: Tacho para cocinar			procedencia: PARAGUAY
39	48101530-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	800.000	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Tacho para cocinar			fabricante: PLASVALE
40	48101530-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	950.000	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Tacho para cocinar			marca: PERFALUM
41	48101530-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	1.150.000	fabricante: PERFALUM SA
		En Catálogo: Tacho para cocinar			procedencia: PARAGUAY
42	52151703-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	4.500	marca: SOL
		En Catálogo: Tenedor de cocina inoxidable			fabricante: SOL CONTROL

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001





CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

43	52151703-003	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	4.500	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tenedor de cocina inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
44	52152101-007	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	14.000	marca: WHEATON
		En Catálogo: Tacita con platillo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
45	52152101-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	15.500	marca: WHEATON
		En Catálogo: Taza grande con platillo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
46	52152101-006	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	8.000	marca: WHEATON
		En Catálogo: Taza de porcelana grande sin platillo			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
47	52151703-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	4.500	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tenedor de cocina con mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
48	52152010-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	145.000	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA
49	52152010-002	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	125.000	marca: SOPRANO
		En Catálogo: Termo para agua fria			fabricante: SOPRANO
					procedencia: BRASIL
50	52152010-9998	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	280.000	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua fría / caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA
51	52152010-9998	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	235.000	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua fría / caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA
52	52152102-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	5.600	marca: DURAX
		En Catálogo: Vaso de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL
53	52152006-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	65.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Bandeja de metal			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
54	52152104-001	LOTE N° 1 - UTENSILIOS DE COCINA VARIOS- ACTIVIDAD 2	1	12.500	marca: DURAX
		En Catálogo: Copas			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL

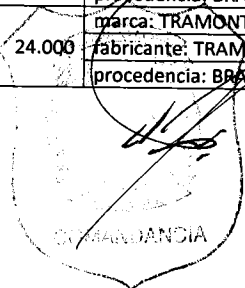
8.438.400

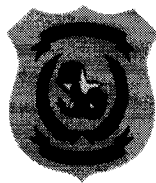
LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5

Contrato Abierto: monto Abastecimiento Simultaneo: No Monto Mínimo: \$ 8.171.303 Monto Máximo: \$ 16.342.606

Item	Código	Nombre		Precio Unitario (IVA Incl.)	Atributos
1	52151904-003	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	45.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Asadera de aluminio grande			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
2	52151803-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	90.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
3	52151803-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	72.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
4	48101909-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	42.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cafetera			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
5	52151604-010	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	38.000	marca: VINOD
		En Catálogo: Colador de metal grande			fabricante: VINOD
					procedencia: INDIA
6	52152010-004	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	1.600.000	marca: PRINCEWARE
		En Catálogo: Conservadora			fabricante: PRINCEWARE
					procedencia: CHINA
7	52151704-002	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchara mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
8	48101815-002	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	24.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cucharon grande			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001





CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

9	52151702-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchillo comun			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
10	52151702-004	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	50.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchillo de acero inoxidable grande			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
11	48101815-005	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	16.000	marca: SIMONGGIO
		En Catálogo: Espumadera de acero inoxidable			fabricante: SIMONGGIO
					procedencia: BRASIL
12	52151804-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	37.500	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Hervidora de aluminio			fabricante: PERFALUM
					procedencia: PARAGUAY
13	52152001-003	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	40.000	marca: DURAX
		En Catálogo: Jarra de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL
14	52152002-015	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	12.500	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Panera de Plastico			fabricante: PLASVALE
					procedencia: BRASIL
15	52152004-003	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	10.000	marca: WHEATON
		En Catálogo: Plato hondo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
16	52152004-005	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	10.000	marca: WHEATON
		En Catálogo: Plato playo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
17	52152002-017	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	18.000	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Pote de plastico			fabricante: PLASVALE
					procedencia: BRASIL
18	52151603-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	18.500	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Rallador de aluminio			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
19	52151802-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	70.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Sarten de acero inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
20	48101916-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	10.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Servilletero de acero inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
21	52151606-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	70.000	marca: SOL
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			fabricante: SOL CONTROL
					procedencia: PARAGUAY
22	48101530-002	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	800.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Tacho para cocinar			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
23	52151703-002	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tenedor de cocina con mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
24	52152010-9998	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	290.000	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua fría / caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA
25	52152102-001	LOTE N° 3 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 5	1	5.500	marca: DURAX
		En Catálogo: Vaso de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL

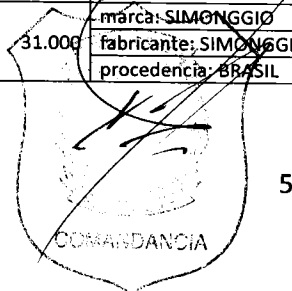
3.381.000

LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6

Contrato Abierto: monto Abastecimiento Simultaneo: No Monto Mínimo: \$ 71.186.650 Monto Máximo: \$ 142.373.300

Item	Código	Nombre		Precio Unitari (Iva Incl.)	Atributos
1	48101530-002	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	730.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Tacho para cocinar			fabricante: PERFALUM SA
2	48101815-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	23.700	procedencia: PARAGUAY
		En Catálogo: Cucharon mediano			marca: TRAMONTINA
3	48101815-005	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	31.000	fabricante: TRAMONTINA
		En Catálogo: Espumadera de acero inoxidable			procedencia: BRASIL

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001



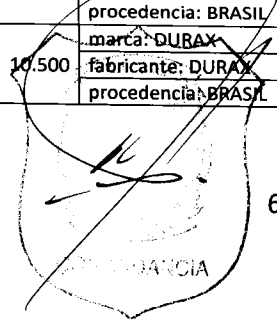


Comandancia

CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

4	48101912-002	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	29.600	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Juego condimentero de plastico			fabricante: PLASVALE
5	48101916-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	15.000	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Servilletero de acero inoxidable			marca: TRAMONTINA
6	52141526-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	49.000	fabricante: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cafetera de aluminio			procedencia: BRASIL
7	52151604-003	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	15.200	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Colador de plastico redondo mediano			fabricante: PERFALUM SA
8	52151606-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	76.200	procedencia: PARAGUAY
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			marca: PLASVALE
9	52151606-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	47.400	fabricante: PLASVALE
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			procedencia: BRASIL
10	52151616-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	16.900	marca: SOL
		En Catálogo: Espatula de madera			fabricante: SOL CONTROL
11	52151646-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	22.400	procedencia: PARAGUAY
		En Catálogo: Mazo de cocina			marca: PERFALUM
12	52151650-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	59.000	fabricante: PERFALUM SA
		En Catálogo: Colador para pasta			procedencia: PARAGUAY
13	52151702-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	3.800	marca: VINOD
		En Catálogo: Cuchillo comun			fabricante: VINOD
14	52151702-002	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	50.800	procedencia: INDIA
		En Catálogo: Cuchillo de acero inoxidable			marca: TRAMONTINA
15	52151703-002	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	3.300	fabricante: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tenedor de cocina con mango de plastico			procedencia: BRASIL
16	52151704-002	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	3.800	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchara mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
17	52151803-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	84.600	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Cacerola			marca: TRAMONTINA
18	52151803-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	550.000	fabricante: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cacerola			procedencia: BRASIL
19	52151803-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	135.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: PERFALUM SA
20	52151904-9999	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	59.200	procedencia: PARAGUAY
		En Catálogo: Asadera de vidrio			marca: PERFALUM
21	52152001-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	35.500	fabricante: PERFALUM SA
		En Catálogo: Jarra de aluminio			procedencia: PARAGUAY
22	52152001-003	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	30.900	marca: DURAX
		En Catálogo: Jarra de vidrio			fabricante: DURAX
23	52152001-004	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	16.900	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Jarra de plastico			marca: PLASTIPAK
24	52152002-015	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	21.000	fabricante: PLASTIPAK
		En Catálogo: Panera de Plastico			procedencia: BRASIL
25	52152004-009	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	10.500	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Plato hondo de vidrio			fabricante: PLASVALE

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001

 6



POLICÍA NACIONAL



GOBIERNO DEL PARAGUAY | PARAGUAI REKUAI



Comandancia

CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

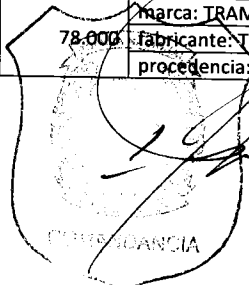
26	52152004-010	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	9.700	marca: DURAX
		En Catálogo: Plato playo de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL
27	52152006-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	29.600	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Bandeja de metal			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
28	52152009-9999	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	71.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Soperas de Acero Inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
29	52152010-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	139.000	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA
30	52152010-004	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	465.000	marca: MOR
		En Catálogo: Conservadora			fabricante: MOR
					procedencia: BRASIL
31	52152010-004	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	1.350.000	marca: PRINCEWARE
		En Catálogo: Conservadora			fabricante: PRINCEWARE
					procedencia: CHINA
32	52152101-002	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	13.500	marca: WHEATON
		En Catálogo: Taza grande con platillo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
33	52152102-001	LOTE N° 4 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 6	1	16.500	marca: DURAX
		En Catálogo: Vaso de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL

LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8

Contrato Abierto: monto Abastecimiento Simultaneo: No Monto Mínimo: \$ 2.500.000 Monto Máximo: \$ 5.000.000

Código	Nombre	Atributos	Cant.	Precio Unitario (Iva Incl.)	Certificado de Origen Nacional
1	52151804-004	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	450.000	marca: TOKYO
		En Catálogo: Hervidora electrica			fabricante: TOKYO
2	48101912-001	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	50.000	procedencia: CHINA
		En Catálogo: Juego condimentero de vidrio			marca: DURAX
3	52151606-001	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	75.000	fabricante: DURAX
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			procedencia: BRASIL
4	52151702-001	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	3.800	marca: SOL
		En Catálogo: Cuchillo comun			fabricante: SOL CONTROL
5	52151703-002	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	3.800	procedencia: PARAGUAY
		En Catálogo: Tenedor de cocina con mango de plastico			marca: TRAMONTINA
6	52151704-002	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	3.800	fabricante: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchara mango de plastico			procedencia: BRASIL
7	52152002-010	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	24.900	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Azucarero de acero inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
8	52152002-015	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	18.500	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Panera de Plastico			marca: PLASVALE
9	52152004-003	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	10.000	fabricante: PLASVALE
		En Catálogo: Plato hondo de porcelana			procedencia: BRASIL
10	52152004-005	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	10.800	marca: WHEATON
		En Catálogo: Plato playo de porcelana			fabricante: WHEATON
11	52151803-001	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	550.000	procedencia: BRASIL
		En Catálogo: Cacerola			marca: TRAMONTINA
12	52151802-001	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	78.000	fabricante: TRAMONTINA
		En Catálogo: Sarten de acero inoxidable			procedencia: BRASIL

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001





CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

13	52151904-003	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	50.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Asadera de aluminio grande			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
14	52152102-001	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	5.500	marca: DURAX
		En Catálogo: Vaso de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL
15	52152101-006	LOTE N° 6 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 8	1	10.000	marca: WHEATON
		En Catálogo: Taza de porcelana grande sin platillo			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL

1.344.100

Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10
Contrato Abierto: monto Abastecimiento Simultaneo: No Monto Mínimo: ₡ 15.000.000 Monto Máximo: ₡ 30.000.000

Item	Código	Nombre	Cant.	Precio Unitari (Iva Incl.)	Atributos
1	48101530-002	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	731.400	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Tacho para cocinar			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
2	48101530-002	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	873.400	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Tacho para cocinar			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
3	52151606-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	41.200	marca: PLASVALE
		En Catálogo: Tabla para picar alimentos			fabricante: PLASVALE
					procedencia: BRASIL
4	52151702-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchillo comun			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
5	52151702-004	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	41.200	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchillo de acero inoxidable grande			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
6	52151703-002	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	3.800	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tenedor de cocina con mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
7	52151703-003	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	4.500	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Tenedor de cocina inoxidable			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
8	52151704-002	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	4.000	marca: TRAMONTINA
		En Catálogo: Cuchara mango de plastico			fabricante: TRAMONTINA
					procedencia: BRASIL
9	52151803-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	82.500	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
10	52151803-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	137.500	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Cacerola			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
11	52152001-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	32.000	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Jarra de aluminio			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
12	52152004-003	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	8.800	marca: WHEATON
		En Catálogo: Plato hondo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
13	52152004-005	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	9.100	marca: WHEATON
		En Catálogo: Plato playo de porcelana			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
14	52152006-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	45.800	marca: PERFALUM
		En Catálogo: Bandeja de metal			fabricante: PERFALUM SA
					procedencia: PARAGUAY
15	52152010-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ACT.10	1	155.800	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA
16	52152010-9998	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	201.000	marca: NOBELHOME
		En Catálogo: Termo para agua fría / caliente			fabricante: NOBELHOME
					procedencia: CHINA



Comandancia

CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016

17	52152101-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	9.100	marca: WHEATON
		En Catálogo: Taza mediana de porcelana con platillo			fabricante: WHEATON
					procedencia: BRASIL
18	52152102-001	Lote N° 7 - UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR - ACTIVIDAD 10	1	4.900	marca: DURAX
		En Catálogo: Vaso de vidrio			fabricante: DURAX
					procedencia: BRASIL
				2.390.000	

Actividad	Og	F.F.	Monto Mínimo	Monto Máximo
2	344	10	300.000.000	600.000.000
5	344	30	8.171.303	16.342.606
6	344	30	71.186.650	142.373.300
8	344	30	2.500.000	5.000.000
10	344	10	15.000.000	30.000.000
Total Monto Contrato			396.857.953	793.715.906

El presente contrato asciende al monto total y máximo de G. 793.715.906.- (Guaraníes setecientos noventa y tres millones setecientos quince mil novecientos seis) y por el monto total y mínimo de G. 396.857.953.- (Guaraníes Trescientos noventa y seis millones ochocientos cincuenta y siete mil novecientos cincuenta y tres).

El proveedor se compromete a suministrar los bienes/servicios a la contratante y a subsanar los defectos de estos, de conformidad a las disposiciones del contrato.

La contratante se compromete a pagar al proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del contrato será desde la suscripción hasta el 31 de diciembre de 2025.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de la siguiente Tesorería:
Designado por Resolución de la Comandancia N° 276, de fecha 04/03/25.

Crio. MGAP. Fredy Apolonio Mendria Tel: 0983 862916
ACTIVIDAD 02 GESTIÓN DE RECURSOS DE LA POLICÍA NACIONAL
Correo electrónico: tesoreria.p02@gmail.com

Ofic. 2°. Intd. Cristian Jesús Samudio Gaona Tel: 0976 200.540
ACTIVIDAD 05 INVESTIGACIÓN DE HECHOS PUNIBLES
Correo electrónico: pn_programa223@hotmail.com

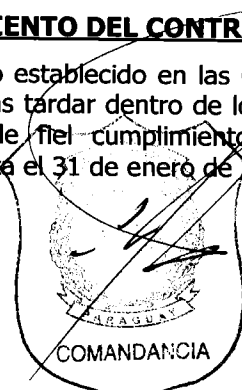
Crio. MGAP. Lourdes Concepción Irala Tel: 0983 862909
ACTIVIDAD 06 FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN DE OFICIALES Y SUBOFICIALES
Correo electrónico: tesoreria2.4isepol@gmail.com

Sub Crio. MGAP. Eleni Ercilia Vera Tel: 0982 108623
ACTIVIDAD 08 SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN DE PERSONAS
Correo electrónico: actividad8@outlook.com

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la misma se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato, con vigencia hasta el 31 de enero de 2026.

FERRETERIA PERGAL
José Arnaldo Pereira Cárdena
C.I. 811.001





Comandancia

CONTRATO N° 31/2025 EN EL MARCO DE LA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA N° 15/2025 "ADQUISICIÓN DE UTENSILIOS DE COCINA Y COMEDOR – ID N° 463016"

11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

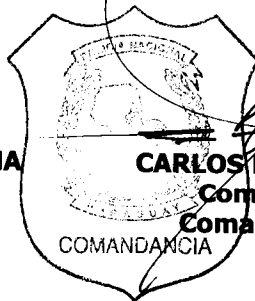
El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay a los 03 días del mes de JULIO del año 2025.

JOSÉ ARNALDO PEREIRA CÁRDENA
Cédula de Identidad N° 811.001
FERRETERIA PERGAL
Propietario
José Arnaldo Pereira Cardena
C.I. 811.001



CARLOS HUMBERTO BENÍTEZ GONZÁLEZ
Comisario General Comandante
Comandante de la Policía Nacional